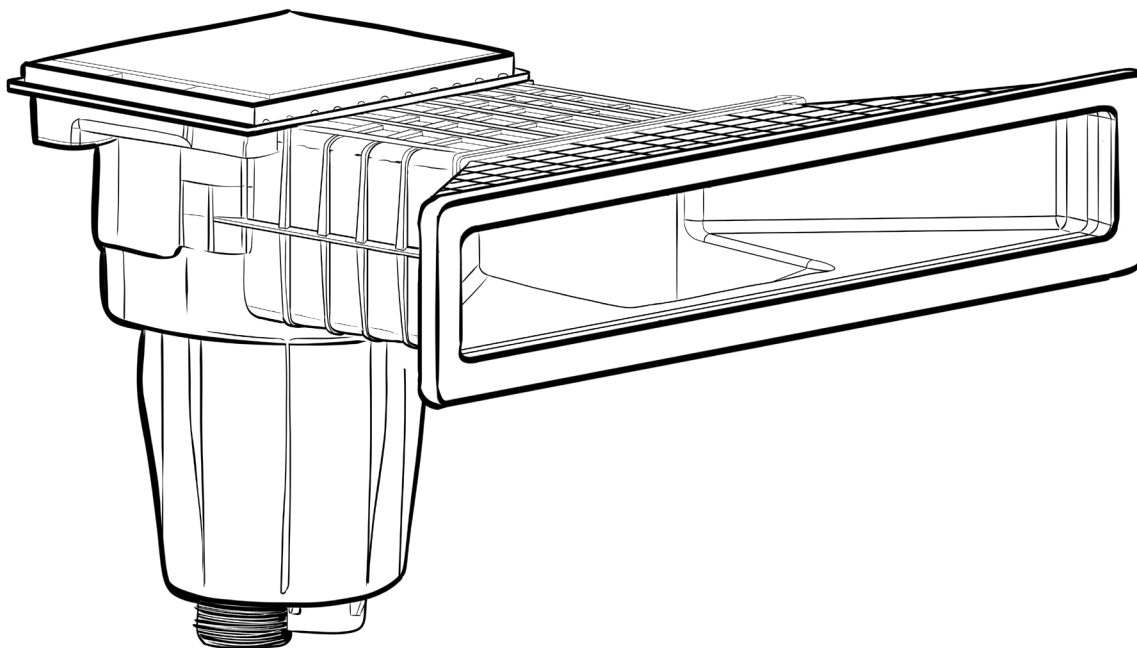




HAYWARD®



X-PRO 600

EN INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL • **FR** MANUEL D'INSTALLATION ET DE MAINTENANCE • **ES** MANUAL DE INSTALACIÓN Y DE MANTENIMIENTO • **IT** MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE • **PT** MANUAL DE INSTALAÇÃO E DE MANUTENÇÃO • **DE** INSTALLATIONS-UND WARTUNGSANLEITUNG • **NL** HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD • **SE** INSTALLATIONS- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK • **DA** INSTALLATIONS OG VEDLIGEHODELSESMANUAL • **PL** INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI • **HU** TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ • **CZ** NÁVOD K INSTALACI A ÚDRŽBĚ • **SK** NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU • **HR** PRIRUČNIK ZA UGRADNJU I ODRŽAVANJE • **RO** MANUAL DE INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE • **RS** УПУТСТВО ЗА УГРАДЊУ И ОДРЖАВАЊЕ • **RU** РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ • **TR** KURULUM VE BAKIM KILAVUZU • **EL** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ • **AR** قنای صرل او بیکرتل ابیتك

EN • Please Keep this guide for future reference. The installation, assembly and maintenance work must be carried out by a qualified professional. This article complies with Standards. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

FR • Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour une consultation ultérieure. Toute opération d'installation, de montage et d'entretien doit être effectuée par un professionnel qualifié. Ce produit est conforme aux Normes suivantes. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

ES • Por favor, conserve esta guía para consultas posteriores. Las operaciones de instalación, montaje y mantenimiento deben ser llevadas a cabo por un profesional cualificado. Este producto cumple con el siguiente marco normativo. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

IT • Conservare questa guida per la futura consultazione. Le operazioni di installazione, montaggio e manutenzione devono essere eseguite un professionista qualificato. Questo prodotto è conforme ai seguenti Standard. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

DE • Bitte bewahren sie dieses handbuch für eine spätere einsichtnahme auf. Die Installations-, Montage- und Wartungsarbeiten müssen von ein qualifizierter Fachmann. Dieses Produkt entspricht den folgenden Normen. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

PT • Conserve este manual para referência futura. Os trabalhos de instalação, montagem e manutenção devem ser realizados por um profissional qualificado. Este produto está em conformidade com as seguintes Normas. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

NL • Dit handboek bewaren voor toekomstig gebruik. Alle installatie-, montage- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd een gekwalificeerde professional. Dit product voldoet aan de volgende Normen, EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

SE • Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida referens. Installatör, montering och underhåll måste utföras av kvalificerad, auktoriserad personal. Denna artikel överensstämmer med Standards. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

DA • Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference. Installation, montering og vedligeholdelse skal udføres af en kvalificeret fagmand. Denne artikel er i overensstemmelse med standarderne. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

PL • Zachowaj ten przewodnik do wykorzystania w przyszłości. Czynności instalacyjne, montażowe i konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę. Ten artykuł jest zgodny z normami. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

HU • Kérjük, őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra. A telepítési, összeszerelési és karbantartási műveleteket képzett szakembernek kell elvégeznie. Ez a cikk megfelel a szabványoknak. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

CZ • Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití. Instalaci, montáž a údržbu musí provádět kvalifikovaný odborník. Tento článek je v souladu s normami. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

SK • Uschovajte si túto príručku pre budúce použitie. Inštaláciu, montáž a údržbu musí vykonávať kvalifikovaný odborník. Tento článok je v súlade s normami. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

HR • Sačuvajte ovaj vodič za buduću upotrebu. Operacije postavljanja, sastavljanja i održavanja mora izvoditi kvalificirani stručnjak. Ovaj je članak u skladu sa standardima. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

RO • Vă rugăm să păstrați acest ghid pentru referințe viitoare. Operațiunile de instalare, asamblare și întreținere trebuie efectuate de un profesionist calificat. Acest articol este în conformitate cu standardele. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

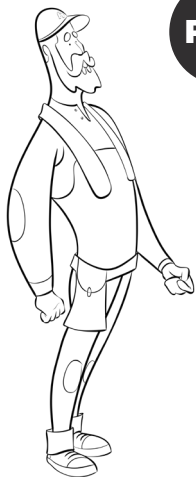
RS • Молимо да сачувате овај водич за будућу употребу. Операције инсталације, монтаже и одржавања морају да обављају квалификовани стручњаци. Овај чланак је у складу са Стандардима. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

RU • Пожалуйста, сохраните это руководство для дальнейшего использования. Операции по установке, сборке и техническому обслуживанию должны выполняться квалифицированным специалистом. Эта статья соответствует стандартам. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

TR • Lütfen bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın. Kurulum, montaj ve bakım işlemleri kalifiye bir profesyonel tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu makale Standartlar ile uyumludur. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

EL • Διατηρήστε αυτόν τον οδηγό για μελλοντική αναφορά. Οι εργασίες εγκατάστασης, συναρμολόγησης και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο επαγγελματία. Το παρόν άρθρο συμμορφώνεται με τα πρότυπα. EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.

AR • تفضلوا بذايصلوا عيمنتالو بيكرتال تاي لمع ذيفنت متي نا بجي . لبقستالملا يف هيل! عوجلل ليلدل اذهب ظافتحال اى جري . ل. مؤم صصختم رييعملا عم قداملا مذهب قفاوتت . EN 13451-3, EN 16582-1, EN 16165, REACH (CE) 1907/2006.



PRO

